



LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL Preus de subscripció
 Impremta Garrell : Clavé, 25 : Teléf. 117 Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

Banc de Granollers

Casa central: Granollers CAPITAL: 2.000,000 DE PESETAS Sucursals
 Clavé, 34 : Telèfon 50 Direcció telegràfica: BANKGRANO SANT CELONI i VICH

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres Préstecs sobre valors : Overtura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes



GLORIA
 de
Turrón de Jijona
 (Patentado)

Helado
 preferido por las personas de buen gusto

Pidase en Cafés, Restaurants y Bars
 DE VENTA PARA CASAS PARTICULARES

Confitería Cunillera : Granollers
 Depósito del HELADO GLORIA

CAFÈS TORREFACTES
MARCILLA

Recomanem a la nostra distingida clientela que procurin gastar aquests cafès, puix en ells hi trobaran un gust saborós i exquisit.

Casa central : Bogatell, 70 : BARCELONA
 Sucursals (Sant Martí)
 Muntanya, 99 : Salmerón, 93 : Cisne, 2 : Gràcia

ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS

ANÍS

S. A. Bages-Manresa

Vermouth

BAGES

Sucursals a Madrid, Jaca
 Sant Vicenç de Castellet
 Sabadell i Vich

Rossini

Representant a Granollers

Prim, 107 : MARIO MASÓ : Teléi. 157

DOCTOR R. PERPIÑÁ MÁS

Metge especialista en enfermetats de la vista

Ex alumne de les Facultats de Medecina de Paris i Barcelona

Gabinet especial per a la graduació de la vista i selecció de cristalls per a lentes

GRANOLLERS

Doctor Robert, 16 : Dijous de 9 a 1



BARCELONA

Provença, 185, 1.^{er} 2.^a (De 11 a 1 i de 4 a 6)
 (Entre Aribau i Universitat)

Josep Daví**Fàbrica de Rajoleria**La que pot oferir millors gèneres
i en més bones condicions

Carrer Prim, 123 : Granollers

Gran PedreraConstrucció d'Adoquins
Bordillos : Marxa-peus
Guarda rodes : Moles
Carejats per a façanesCarrer de Sans, 21, 1.^{er} 1.^a : Granollers**Silveri Borey**Tallers de fundició de metalls
Construcció de material elèctricReparacions i instal·lacions
elèctriques i mecàniques

Doctor Robert, 14 : Telèf. 98

Instal·lacions elèctriques
BOBINATGE i reparació de
MOTORS**Francisco COLOMA**

Carrer Clavé, 24 GRANOLLERS

Xocolates i Cafès
Riucord

Són excel·lents : Són els millors

Dipòsit a Granollers

Lluís OLIVÉ : Josep Umbert, 37ES FAN I S'ARREGLLEN
Mitges i mitjons**Casa Grivé**Travesseres, 24
GRANOLLERS

Paraguas : Sombrillas : Bastones



Calle de Prim, 3

Escopetas finas de Caza y de Defensa

Armería y Accesorios de Caza : M. MAURI

CARTUCHERÍA cargada y vacía :: Artículos para PESCAR

La Suiza Vallesana

Lleteria i Xocolateria

Acaba d'obrir-se al públic aquest nou establi-
ment, en el qual, demés d'un acurat servei, hi
trobaràn els parroquians articles de primera
qualitat i de puresa garantida**Joan Saderra**Carrer de Clavé, 17
GranollersProductos
y
Desinfectante
para
HOSPITALES
CUARTELES
y
Casas particulares**Antonio Muzás Pueyo**Microbicida
Triple
Desinfectante
de uso interno y
externoEspecial para toda
clase de ganado

Despacho: Clot, 100 : Barcelona (S. Martín)

De venta en las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

Depósito y Agente general para Granollers y su comarca

CASA CUNILLERA

Plaza de la Constitución, 28 : Telèf. 52 : GRANOLLERS

Societat de Segurs
sobre malalties
baix la raó social
J. PRATS en Cta.**La Mutual**Autoritzada per R. O. del 2
d'Agost de 1910Domicili social
Plaça Urquinaona, 8, 3^o 2^a**CAPITAL SOCIAL: 20,000 PESSETES**

Metge director: Doctor En Josep Cararach Mauri

Representació a Granollers

Dr. Ramón Coma Roca
Metge inspector : Clavé, 30, primer pisD. VICENÇ VIAPLANA
Representant : Carrer Ricoma, 160



REVISTA



L'APLEC DEL REMEI a Caldes de Montbui

De totes les manifestacions tradicionals del nostre Vallès, potser és l'Aplec de Caldes la més simpàtica, la més escaient i la més típicament popular que serva, encara esplendorosament, el nostre poble.

Sempre havíem sentit a dir, des de nostra infantesa, que a l'aplec del Remei sempre hi feia bó, puix que eren en gran nombre — i creiem que són encara — les famílies que hi portaven llurs malalts, llurs convalescents, per motiu d'haver fet solemnement una prometença.

L'aplec de Caldes és molt antic. Els avis i besavis de nostra generació actual ja hi anaven, muntats en llurs carros, plens i fins curulls a vessar dels individus de la família i parents i amics, fragrant — això sí — la minestra per tot el sant dia; i fins i tot molts d'ells anaven previsorament proveïts en la part del darrera del carruatge, de les graelles i trespeus de ferro forjat, acompanyats del feix de garbons per a, amb comoditat, fer la foguera per a coure el menjar. Tots els camins i caminets que duïen al Santuari, eren trepitjats i afressats en aquesta diada pels nombrosos devots de la Verge del Remei, qui els havia de gorir, o aconsolar en llurs sufriments. Els qui no havien d'esperar tant senyalats favors, hi anaven per reconeixença i amb el cor obert a resar-li pietosament una pregària. Els restants, atrets per l'excelsitud del paissatge i la frescor del temps tardoral.

Per curiositat de nostres llegidors, i no havent-nos sigut possible, per manca de temps, l'esbrinar la data en què es va instaurar, donem a continuació una breu ressenya històrica d'aquest Santuari, famós en terra vallesana, posant una mica en clar el perquè de l'aplec i sobre tot el perquè en tot temps han acudit al dit lloc malalts de la vista, fins al punt de no fer gaires anys que dintre el propi santuari s'hi cometia una verdadera profanació religiosa que no volem consignar.

L'interès nacional

reclama dels bons patriotes la preferència per als productes elaborats en la nostra terra

La casa Productos Lácteos S. A.

fabrica en el país (Manlleu) les marques de LLET CONDENSADA

Núria i Victòria

reconegudes per llur excel·lent qualitat i economia de preu

De venda en els millors establiments de Granollers

Era en temps del Regnat de Carles I (V d'Alemanya) que s'havien llençat ja pel món les doctrines de Lutero, recollides i propagades pel teòlec francès Calvino amb un braó i fanatisme i amb una tal intolerància, que fins va fer cremar al nostre compatriota En Miquel Servet pel delictes d'intentar desxifrar el misteri de la Santíssima Trinitat. No cal esmentar que en aquells temps Catalunya exercia una franca hegemonia en la propagació i exemple de la doctrina catòlico-cristiana i no era precisament el nostre país el més inclinat per a abjurar de la seva fè i sentiments religiosos. Emperò la lleu fou llençada, i, si no a casa nostra, a molts d'altres països, especialment a Alemanya i Suïça, les doctrines que amb tanta ardidesa predicava Calvino — anomenat ja en aquell temps el *papa de Ginebra* — varen semblar una tal discòrdia entre els creients de les doctrines de Jesu-Crist, que va entronitzar-se un estat de heretgia col·lectiva que va fer estranyament supersticiosos als habitants d'aquells països en els quals no hi estava arrelada la fè catòlica.

Els avisos del Cel, com allavors s'en deien de les visions afroses i fantàstiques; visions extraordinàries; sorolls

confosos de trompetes; naixement d'exèrcits fabulosos que eixien de la terra com per art d'encantament, i la terra après s'els engolia; visions d'animals estranys, de totes formes i dimensions que s'aixecaven en mig del mar; pluges de foc; aparició de sols triplicats que també esparramaven foc, etc., etc., estaven a l'ordre del dia. I no per ésser Catalunya i menys el Vallès; i no per no fer els sants varons catalans, propagadors de la sana doctrina, tots els esforços sobrehumans a fi de contrarrestar semblants doctrines, va deixar d'exercir la seva poderosa influència la doctrina Calvinista, important aquest estat d'heretgia que n'era l'immediata conseqüència. Així trobaríem, en aquest ordre d'idees, la gènesi de moltes de les nostres tradicions vallesanes, que qualques autors fan arrencar de les dominacions celíbera i moresca, aital com la del «Mal caçador», «Les encantades de Riells» «Fort Farell» i moltes d'altres.

Així esdeviní a Caldes de Montbui, ja avençat el regnat de Carles V, a mitjans del segle XVI, que corré la veu en tota aquella encontrada de que cridava l'atenció de la gent *unes horribles visions que ocasionaren molts mals*, en un lloc o paratge prop de Caldes. Els mals que ocasionaven les visions no s'especificaven, emperò ja s'entendia que devien ésser de la vista, tractant-se de *visions horribles*. A aquest esdeveniment o heretgia s'hi va posar *remei*, edificant l'església o Santuari de la *Mare-de-Déu del Remei*, en 1547, o sigui en plena Reforma, en el lloc on tant sols hi havia un petit oratori consagrat a la Verge Maria.

D'aquella data ensà i regnant en l'església el Papa Paul III, s'ha de fer arrencar l'origen de l'Aplec de Caldes. En son bell començament, per a donar les gràcies a la Verge pel goriment de tots els atacats de la vista, per haver-los ferit les *horribles visions* En sa continuïtat, per la fè i creixent devoció dels vallesans.



ESPECIALITATS

Anís Faust
(El més antic i acreditat)

Cognac Parera

&

Géraldine

©

Anissats :: Vins :: Licors

Mario Altimiras

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

D'acord amb la tendència a la baixa de les primeres matèries, aquesta casa ofereix continuament noves
REBAIXES DE PREUS EN ELS ARTICLES

DIPÓSIT DE

Xampanyes

(País i estrangers)

Vermouhts

&

Aixerops

©

L'aplec del Remei

(FRAGMENT D'UN POEMET INÈDIT)

Quina gentada que es veu!...

Ja apunta l'aua somrient;
ja es va enrogint la celistia;
ja daura el sol radiant
els cimats de la masia.
Ja del campanar se sent
la veu, que als creients convida,
i per serrats i viaranys
passa gent que va a oir missa.
L'oreig fresquívol, suau,
plantes i flors acarícia,
i com perles i diamants
gotes de rosada brillen,
sobre les plantes i flors,
que exhaleu olors divines
i al fondre's al bes del sol
han donat esclats de vida.

En el mas, tot va enrenou
ja de des d'ahir a migdia,
i ara el servei té tot llest
el què cal, per' la sortida.
La tartana, ja està a punt;
els infants salten i brinquen,
que avui estaven desperts
just apuntava el nou dia;
i en Pep va cridant-los tots
perquè la mula ja frissa.
Ja han pujat; ja del rieral
bo i trotant, n'han passat via;
i ja carretera amunt
se'n va tota la família:
l'àvia, els avis i els infants,
junt amb Josep i Maria,
a la Verge del Remei
a fer promesa visita.

Quina gentada que es veu!
i, quin esclat d'alegria!
El sol ho fa brillar tot.
En Pep toca la *Petita*,
perquè vol ser dels primers,
i bo i enraonant, vigila,
que no fos cas que tornés
en tristesa, l'alegria.
Els carros hi van a cents!
A centes les comitives!
Que de lluny i de l'entorn
cap a Caldes van fent via,
i a la Reina del Vallès
porten ofrenes molt riques
promeses amb tot el cor,
en les hores d'ansia viva,
per' fer sortir del perill
a n'algún de la família

La NOTARIA de
D. Manuel Gatell i Solà
i
l'Arxiu general de protocols d'aquest
Partit judicial
s'ha traslladat al Carrer d'en Clavé, 31
(Casa Torredadella)

que a la Verge del Remei
té tot hora en gran estima.

A Caldes entren suats,
els que a peu fan la sortida;
passen els carros volant,
per l'hospitalària vila;
i Caldes els reb amb goig,
Bé prou que ho diu l'alegria
dels que en portes i balcons
contemplen les comitives.
Còm que van a visitar
a sa verge preferida!
I els calderins són devots
i agraeixen la visita.
En Pep ha entrat a comprar
dos blandons de quatre lliures,
tornant a pujar corrents;
i acarontant la *Petita*,
se'n van tots dret al Remei,
passant, volant, per la vila
puix s'acosta el bell moment,
esperat de fa tants dies,
per fer la presentació
dels dos infants, a Maria.

I, quina munió que es veu,
ensà i enllà de l'hermital!
Des de dins va sortint gent
com processó de formigues;
i altra processó hi va entrant
sense parar-s' gens ni mica,
amb silenci respectuós,
i devoció ben sentida,
que allí les bromes s'han fos;
la gent, no està per a riure.
Sab que va al temple de Déu
i la fè es veu reflectida,
en la cara dels creients,
al moment d'entrà a l'hermita.

L'altar major sembla un Cell
Hi ha el sol, a dins, que hi brilla,
puix, que tanta resplandor
és la imatge del sol viva:
no es pot mirar fit a fit,
que qui ho fes, prou cegaria.
De cera, no n'hi cap més.
La fè enguany ha fet cullita!
Perquè el devassall de llum,
i l'esclat d'olors tant fines
de les flors, que hi són a mils,
han fet un jardí a Maria,
que és tot llum, com la del Cel,
i d'essències font divina.

La Verge, en son camaril,
tota de joies guarnida
somriu a tots els devots,
agraïnt-los la visita;
i ara en Pep, amb sos dos fills,
amb sa mare, amorosida,
que els porta un a cada mà,
i els demés de la família,
fan ofrena dels blandons,
amb pregària tan senzilla,
que la Verge i el seu Fill
els hi han tornat a somriure,
bo i dient: —Déu vos ho pag'
bona gent de la masia.

Còm se diverteix la gent!
No es veu res més que alegria!

Pels serrats i pels torrents
mireu-los, còm s'aprofiten!
Les fumerades arreu;
arreu, olors les més fines,
i arreu, a terra asseguts,
fent rotllos, les comitives
les cassoles van buidant
de viandes exquisides.
De pollastres i conills
se n'ha fet gran degollina;
i les botes del recó,
han sofert *mortal ferida!*
Sort que ara les guarirem
amb vi de nova cullita
que bullit i més bullit
és molt bona medecina
que retorni l'esperit
i en sí porta l'alegria.

Aquí, els uns ja han acabat,
allà, encar' altres xerriquen;
aquí, els uns canten amb pler,
cançons honestes, boniques;
més enllà d'altres, ballant,
fan glatir de gelosia
als concus, que són vells ja
i tristos passen la vida.
Allí, sota un roure, hi ha
la colla de la masia,
que tots mengen amb dalit,
i els infants salten i brinquen;
que quan se té el ventrell plè,
és quan s'està per follies:
que el ventre porta les comes;
la butxaca, l'alegria!

El torrat ja es va acabant;
el sol ja de tròs no pica.
—Au!, que es hora d'enganxar;
que la mula està que es frisa.

Ja han pujat; ja tots contents
han dat gràcies a Maria,
passant per Caldes volant
entre un esclat d'alegria
i anant carretera enllà,
per entre les comitives
que porten el goig al cor,
arriben a la masia,
abans de pondre's el sol,
satisfets de la sortida.
— I... tal dia farà un any, —
l'hi diu l'àvia a la pubilla,
mentres als dos infantons
petoneja, amorosida.
I, rodant-li cara avall
dues llàgrimes sentides,
a la Verge del Remei
encomana la família.

ESTEVE GARRELL

Impremta Garrell

TALONARIS
PER A LA RIFA DE NADAL

Adobs químics
Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoníac : Nitrat de sosa
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas
Compra i venda de Cereals i Farines
Aigües potables per a arrendar

Guano

MARCA DE



Vallesà

FABRICA

LLUÍS SERRA I GUARDIA
GRANOLLERS DEL VALLÈS

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

CRÒNICA

Notes i comentaris

La nomenclatura dels nostres carrers ens ha preocupat sovint, talment com al company nostre que dies passats es queixava de la injustícia que significa el canvi per altre nom del que duia el d'Alfons IV.

Sabem bé, per exemple, que el nom del Marqués de Montròig és per a recordar a les generacions a un tal senyor Ferratges, diputat *cuñero* que sempre va votar al Parlament obeïnt la veu del seu *jefe*; que el del Bisbe Reig és en memòria d'haver vingut dit prelat en visita pastoral, i que el de Manresa, és testimoni de l'amor d'un fill d'aquella ciutat, vingut a nostra vila i arribat a conceller de l'Ajuntament com tots els forasters que despunten un xic, vinguin o no vinguin de Manresa...

El què no sabem explicar-nos encare, és l'origen del nom de certs carrers: els del Lliri, de Sant Eduard, del *Fomento*, del Socors... I no diem del de Palaudàries, perquè sortosament ens en hem enterat fa poc.

En una acta del nostre Ajuntament, data de l'any 1877 hi hem llegit, amb l'astorament que és de suposar, que el carrer que va paral·lel a la carretera, des del carrer del Lliri al del Bisbe Grivé, s'anomena de Palaudàries per la raó de que hi tenia propietats el senyor Joan Clusellas (a) Palaudàries.

No ens estranyarà que, temps a venir, demés del carrer d'en Palaudàries, hi hagi a Granollers el carrer d'en *Patarros*, d'en *Pala*, del *Federal*, d'en *Botella*, d'en *Patatas*, d'en *Tapadoras*, del *Xè*... Ningú es podria oposar a que s'honorés així als nostres amics, sobre tot si els acut tirar per propietaris, ja que, com el famós Palaudàries, tenen bon nom perquè oficialment els fos reconegut.

Setmana de tràngol, aquesta setmana passada.

Bails d'obsequi, flamejar de banderes, formacions, missa de campanya, visques a tort i a dret...

Per cert que entre la trista *Canción del Soldado* i les airoses notes de l'himne anomenat *La Banderita*, de la sarçuela sicalíptica *Las Corsarias*, tota la setmana ens ha semblat retornar als bons temps d'aquella *Marcha de Cádiz* que encara fa venir les llàgrimes als ulls dels mils i mils espanyols que tenen memòria.

Per al dimarts s'anuncia un concert pel *Quartet Wendling*, de Stúttgart, famós a Alemanya, tant com a tot on s'ha fet sentir...

El diumenge donarà un concert a Bar-



Purgeno PLANAS

GALETA PURGANT IDEAL

El millor PURGANT per a nens i adultes

FÀBRICA I DIPÓSIT

Manso, 39 : Farmàcia : Barcelona

De venda a totes les bones Farmàcies i Drogueries

celona, on se feu conèixer fa prop d'un any i on és esperat amb devoció pels aficionats a la bona música.

Tot seguit, després de venir aquí, ha d'anar-se'n a París i a Alemanya.

Veus-aquí com, per l'entusiasme dels directors de l'Associació de Música, ara podrem canviar la dita famosa.

Desde dimarts, en lloc de Reus, París i Londres, direm, plens d'orgull: Granollers, París, Berlín.

I ens mirarem fit a fit a la gent de ciutat, i als de fóra per damunt l'espatlla.

Visión.

Aquest és el títol d'un nou llibre, publicat per un nostre amic i col·laborador de LA GRALLA: per En Franss Opaliinæ.

Orla les covertes, un medalló amb la figura d'una dona que no diu res; i aquest precisament es veu que és el mèrit del dibuixant, una vegada s'han llegit les narracions del nou volum. El bonic dibuix, és degut al senyor Biosca, a qui devem l'haver-nos dibuixat la capsalera d'aquest setmanari.

Visión, és un recull de contes i narracions, quina lectura plau de debò. Cada un d'ells, interessa, talment com els contes que signen literats de fama.

I, per més que semblen desllogats, els uns dels altres, per la diferència de tema, és ben cert que s'hi endevina, a través de les planes del nou llibre, un mateix sentiment, una mateixa preocupació de l'autor, qui sovint mostra estats anímics, per ell viscuts. Es per demés que bategi als personatges amb noms diferents i els fassi moure en ambients diferents en apariència.

Visión ens ha semblat un bon pas donat per son autor; però creiem sincerament —i consti que en dir-ho no ens guien prejudicis de cap mena— que fou més en ferm el pas que donà amb la seva altra obra *Mentre la llum arriba...* Escrivre en parla castellana l'obra pensada amb la nostra pròpia, és un atreviment d'aristocratism que no tothom se'l pot permetre. I, per més que no caurem en pecat de voler criticar el lèxic dels contes que acaba de publicar l'amic Frans Opaliinæ, no ens volem estar de dir que ens plau més quan escriu en català.

El Quartet Wendling a Granollers

Malgrat i haver tingut lloc en nostra vila, sobretot en els últims anys, verdaers acontèiments musicals, segurament cap d'ells sobrepuja en importància artística al que representa la vinguda a Granollers del famós Quartet Wendling, de Stúttgart (Alemanya), quines afligridades interpretacions tan sols han pogut gaudir, a Espanya, els públics de Barcelona i Terrassa.

Recordem encara, de quan la seva presentació a Barcelona, els elogis ditiràmics que la crítica unànimament prodigà als il·lustres músics, en ocasió de l'únic concert donat, mercès a l'esforç organitzador de l'Associació Intima de Concerts de la veïna Capital. Efectivament, la premsa barcelonina dels dies 1 i 2 de febrer de l'any passat coincideix en els seus elogis, i així *La Vanguardia* diu, parlant d'aquests artistes:

«... todos ellos virtuosos, pero sin alardes de virtuosismo, antes bien, con su admirable sentido del ritmo, de la sonoridad y del matiz, realizado por una fidelidad colectiva y equilibrada hacia el estilo de los autores, que no impedía que sus obras adquirieran vida intensa, expresiva y expansiva...»

I de *Las Noticias* copiem:

«No es cosa fácil describir con la pluma la perfección extraordinaria de esta agrupación instrumental. No hallamos otro medio de expresar la idea que afirmando rotundamente que es de lo mejor que se ha oído en Barcelona.»

Les referències, doncs, són tan immillorables que bé podem afirmar, sense por d'equivocar-nos que és una sort per a nostra vila el poder fruit el delicat i espiritual treball dels il·lustres professors del Quartet Wendling.

Segurament que no hi haurà en aquesta vila cap aimant de la música que deixi d'assistir dimarts al vespre a aquesta importantíssima sessió d'art que tindrà lloc en l'ampla sala de La Unió Lliberal. Aquesta important societat no ha dubtat en deixar-la a la meritíssima Associació de Música de Granollers, mercès a quina entitat podem fruit de tan bella manifestació musical.

Heus-aquí una breu nota biogràfica de la selecta agrupació instrumental que ve a visitar-nos:

Aquest quartet va ésser fundat fa 10 anys.

Son director, Carl Wendling, fou deixeble del cèlebre Joachim, amb el qual treballà, durant molt temps, a Berlín. Ha sigut concertino de l'orquestra de Meiningen, en els festivals de Bayreuth, del Coven Garden de Londres, de l'Orquestra Simfònica de Boston, i d'altres grans entitats musicals.

El segon violí, Hans Michaelis, ha sigut igualment deixeble de Joachim.

El viola, Philip Neeter, és holandès, deixeble de Bram Eldering.

El violoncel, Alfred Saal, és alumne del famós violoncel·lista alemany Huc Beckcer.

Tots quatre són professors del Conservatori Nacional de Stüttgart, gaudint de molta fama a Alemanya i a Holanda, on han pres part en tots els grans festivals de música da Camera.

Per als soldats d'Àfrica

Al barri de Sants Metges

Els veïns d'aquest barri, que celebraren la festa a l'envelat de la plaça de Verdager, tingueren la bella pensada de recordar-se dels seus amics que actualment es troben al Marroc, en aquelles terres on foren llençats els que en altre temps crearen una civilització hispànica.

El producte de la recaudació d'un ball de rams, que pujà 87 pessetes, ha sigut distribuït en tres parts iguals i remès a

nom dels nostres compatricis En Francesc Cell, que es troba a Ceuta; En Domènec Cuquet, que serveix a Tetuàn, i En Llucià Serra, que es troba, malalt, a València.

Enemics de tot exclusivisme, quan aquest té un fons d'egoisme inhumà, som partidaris en canvi, d'aquest altre exclusivisme practicat pels veïns del barri de Sants Metges, als quals felicitem; ja que, enviant directament a cada un dels tres soldats la quantitat que els ha correspost, han interpretat justament la voluntat popular, escamada amb molta raó de l'actuació poc clara de la multitud de comissions i comitès que neixen i funcionen per a procurar un benestar als soldats, que, fins quan expliquen llur actuació — que no és pas sempre, — ens enteren que el repartiment de les almoines rebudes el fan per jerarquies.

A Parets

En aquest poble veí han arribat a un acord les societats Cooperativa Obrera i El Jardín, a l'objecte de celebrar diversos actes en favor dels soldats, fills de Parets, que són a l'Àfrica.

Tenim entès que es celebraran dues funcions teatrals, una a cada societat, posant-se en escena, en El Jardín, el drama *Muralla de ferro*.

La recaudació s'entregarà a l'alcalde senyor Serrajordi, qui, d'acord amb els elements organitzadors del benefici, distribuirà la quantitat que es recapti.

Notes locals

La censura

El dijous d'aquesta setmana ha sigut comunicada a la Premsa la decisió del govern de suspendre la censura governativa.

Aital mida alcança també als periòdics que es publiquen a la *provincia* de Barcelona, als quals de molt temps ensà s'els venia distingint per tots els governs, obligant-los a escriure a gust del censor.

Un premi de LA GRALLA

En el nombre de *La Mainada* corresponent a la setmana avantpassada, s'hi publicà un croquis, molt ben fet per cert, del nostre campanar. El dibuixet és degut al nen Antòn Vidal, alumne de l'Escola de La Unió Lliberal, a qui LA GRA-

LLA farà el present que va prometre al primer noi que publicà un croquis, en el popular periòdic per a infants, reproduint el nostre campanar.

Paraula és paraula.

Del mercat passat

El dijous d'aquesta setmana ha començat a regir una nova taxa en el preu dels ous. Amb el fi d'atendre el clam unànim dels pagesos d'aquestes contrades, la taxa de catorze rals la dotzena, que s'havia fixat, ha sigut canviada per la de cinc pessetes.

No obstant i aixó, el nombre de venedors d'ous continuà essent molt escàs, degut sens dubte a no haver-se sabut en els pobles l'autorització per a la important puja.

Casaments

El dilluns de la setmana que acabem de passar, s'han efectuat dos casaments: el del nostre amic En Ramón Garrell i Alsina, amb la guapa i aixerida noia de Sant Feliu de Guixols, Na Maria Pey, a qui va apadrinar, per delegació el Diputat a Corts per La Bisbal i distingit publicista En Salvador Albert; i el d'En Francisco Marquès, jove industrial, amo de la fàbrica de serrar que hi ha al carrer del Marqués de Montroig, amb la bonica granollerina Na Maria Saló, filla del conegut comerciant d'aquest cognom, establert al carrer d'en Prim.

A ambdues parelles els desitgem una inacabable felicitat en son nou estat.

Un avís per al senyor Alcalde

En qualque ocasió, aquest darrer estiu, ens queixàvem de que en les hores de sol més fort no es podia passar per la carretera a causa d'haver-se arrencat els arbres, amb motiu de la construcció de les noves aceres. Ara, que molt aviat serà temps apropòsit per a fer noves plantacions, tenim el gust de recordar-li que pensi a plantejar en l'Ajuntament aquest assumpte, puix que si venen estius que fassi tanta calor com la que ha fet aquest passat, arribaria temps que, per atravesar la carretera en aquella temporada, hauríem de menester un paraigües d'aquells vermells que tanta utilitat reporten els pagesos en dies de pluja.

Si no l'ha de molestar, ja tornarem a insistir en temps oportú dessorbre aquest mateix assumpte, de tan interès per a l'embelliment de la nostra via principal.

Banco de Préstamos y Descuentos

SUCURSAL DE GRANOLLERS

Doctor Robert, 25 : Telèfon 191

Direcció telegràfica: "Descuentos"

AVIS. — Posem en coneixement de nostres clients que, a partir del dia 30 de Maig, deuen canviar-se, per ordre de la Direcció General del Deute i Classes Passives i en virtut de la R. O. de fetxa 30 Abril últim, els Títols de la DEUDA AMORTIZABLE 5 per 100 emissions de 1900, 1902 i 1906, per altres de nova creació de fetxa 26 de Febrer de 1920

Comuniquem als tenedors d'aquesta classe de valors i en particular a nostra distingida clientela que, a partir d'aquesta fetxa ens encarreguem d'efectuar la operació de referència, complaent-nos al efecte de posar nostres serveis a sa disposició

Granollers, Maig de 1921.

LA DIRECCIÓ

Periòdic arribat

Ha visitat la nostra Redacció el periòdic per a famílies titulat *La Mariposa*. Es una ben acabada revista en tot el què atanya a la dona de sa casa, distribuïda en ben atinades seccions, totes d'indole de economia domèstica. Demés, porta inclosos tres suplementes de dibuixos i projectes d'adornament de tota classe de roba femenina.

Recomanem a totes les senyores la interessant revista, puix creiem que els serà forsa interessant, com s'en poden convèncer demanant-ne un exemplar de mostra per mitjà d'una postal enviada al carrer del Congost, 26, de Barcelona.

I és amb molt gust que hi deixem establert el canvi.

Gràcies merescudes

Les devem donar ben expressives al senyor Alcalde, per la diligència en l'arreglo dels llums que nosaltres senyalàrem en el nostre nombre passat com inutilitzats; i per l'ordre que sabem ha donat als vigilants nocturns de que abans no acabín llur tasca, a la matinada, donin compte al Cap de policia de totes les deficiències que en l'il·luminació pública observin, així com de totes les que tinguin esment durant el transcurs de la nit i que pertanyin a la Sanitat i seguretat públiques.

Moltes mercès en nom dels nostres conveïns.

Un R. D. interessant Envíos Militares

Per R. D. del 3 del actual, es crea aquest nou servei, independent del de paquets postals i certificats. Des del dia 20 prop passat, les Administracions i Estafetes de Correus, menys aquelles que estan servides per peatons, admetran els envíos que el públic els entregui, dirigits exclusivament a individus de qualsevol classe i categoria de l'exèrcit o l'armada en operacions a l'Àfrica.

El pes brut d'aquests envíos no podrà excedir de dos kilos, ni de trenta centímetres de costat, ses dimensions; exceptuant aquells que vagin enrotllats, els quals podran tenir un metre de llarg i deu centímetres de diàmetre.

Circularan amb caràcter de certificats i hauran d'anar franquejats amb segells fins al valor de 0'50 pessetes, que s'enganxaran al paquet.

En l'adreça s'hi haurà de fer constar, demés del nom i els dos cognoms del destinatari, el cos a que perteneix (Regiment, Batalló, Companyia, Esquadró, etc), i de la capsalera que expressarà «Envíos militares» i el contingut del paquet en la forma més reduïda o genèrica possible.

Per fi, aquests paquets hauran d'anar embolicats i precintats, aital com si fossin paquets postals i l'adreça i demés indicacions, s'hauran de consignar en tinta i sense cap clase d'esmena o raspat. Així mateix es consideraran com paquets postals, als efectes de reclamacions, retorns, sobrants, abandonats, etc, essent gratuïta la reexpedició al destinatari, si aquest, per qualsevol causa, es troba de nou a la península o sigui hospitalitzat. El propi regirà, sempre que el destinatari es trobi en qualsevol Comandància, dintre de la Zona d'operacions.

Malalts

Es troba a l'Alguer (Sant Miquel del Fai), on hi ha hagut d'anar per a cuidar de son delicat estat de salut, el nostre amic i company de Redacció, el jove metge don Francisco Montaña.

Així mateix fa llit, d'alguns dies ensà, el mestre director de l'Orfeó Granollerí, de La Unió Lliberal, En Aureli Font.

A ambdós amics els desitgem prompte millorament.

Dos religiosos

Han vingut a nostra vila, a l'objecte de visitar llur família, els compatricis nostres, germans Martí i Felip Grivé, religiosos de la Sagrada Família; aquest últim, amb motiu de despedir-se abans de marxar a Roma, en quina Universitat Gregoriana seguirà estudis superiors del seu Ministeri.

Desitgem al religiós granollerí bon aprofitament perquè també arribi a ésser bisbe, com l'avant passat del mateix cognom.

D'interés per als mestres

El Consell d'Administració de la Caixa postal d'Estalvis, ha instituit 20 premis de 250 pessetes cada un, per als 20 mestres d'escola, directors de Col·legi o altres centres d'ensenyament, que més hagin fomentat la virtut de l'estalvi entre els seus deixebles.

Els aspirants, hauran de presentar, del primer al dia 15 del mes de gener prop-

vinent, el nombre d'alumnes o assistents que tinguin a son càrrec i el de llibretes d'estalvi que aquests assistents hagin obert durant el present any, en la Caixa Postal.

Felicitem al Consell d'Administració per tant bona pensada i exemplar iniciativa.

A l'Àfrica, minyons!

La nit del dissabte passat, començà a córrer la veu de que el batalló que guarneix aquesta plaça havia rebut ordre de estar preparats per a marxar a Màlaga. La nova, fins ara s'ha confirmat a mitges. L'ordre de preparar-se afecta només a la companyia d'ametralladores, la qual tota la setmana vé esperant la de marxa.

Amb aital motiu, durant el ball de tarda que el diumenge es celebrà a La Unió Lliberal, es sortejà una toia, quin producte, engroixit amb qualques donatius fins a 300 pessetes, hi ha el propòsit de distribuir-lo per parts iguals entre els soldats expedicionaris el dia que marxin. Demés, la Junta de la pròpia associació acordà adquirir tabac, que els serà ofert per les mateixes senyorettes que els han d'entregar el donatiu en metàl·lic.

A la mateixa Associació, el dilluns, de set a nou del vespre, hi tingué lloc un ball en obsequi als soldats que han de marxar, als quals abans els fou servit cafè i cigars.

— També el dimecres d'aquesta setmana ha tingut lloc, a la plaça d'Angel Guimerà, una missa de campanya, que oïren totes les tropes i nombrosa gentada.

— Forma part de la oficialitat de la companyia d'ametralladores que ha de marxar, el nostre amic i compatricí, el primer tinent don Amado Ostàriz.

Municipals

El Ministre de Gràcia i Justícia, per conducte oficial, ha reclamat l'expedient administratiu instruit per la Mancomunitat de Catalunya per a embargar al nostre Ajuntament.

Tal petició està relacionada amb l'interpel·lació que, dessorbre d'aquest assumpte té anunciada al Ministre de la Governació, el diputat a Corts de nostre districte, En Francesc Torras Villà.

— Han sigut concedits 60 dies de llicència, al tinent d'alcalde de nostre municipi, En Joan Montanà i Riera.

BANCA MARSANS

Agència de Granollers: Plaça Bestiar, 25 (Oberta sols els dijous)

Casa central: Barcelona: Rambla Canaletes, 2 i 4

Valors : Cupons
Giros



Canvis : Cotons
Viatges

Espectacles

La Alhambra

Aquesta nit ha de tenir lloc la primera funció pública de la sèrie que hi ha el projecte de donar-se en el teatre de aquesta societat durant la present temporada de tardor.

L'obra escollida, és el famós drama d'En Dicenta, *Aurora*, qual títol és prou per a interessar a tots els aficionats a l'art escènic. Demés, l'interpretació va a càrrec d'una companyia, enfront de la qual hi van els noms, prou coneguts, de don Horaci Socias i don Eduard Torres. La protagonista, és la notable actriu senyoreta Martí.

Mundial Cine

Francament, ens agraden els *Derkas*, i tenen mitjans per a fer-se aplaudir.

Resulten alguns numerets de ball força ben interpretats.

Però la nit del dissabte, un dels seus components va tenir el mal gust d'imitar artistes conegudes aprofitant la seva veu, que li deu semblar adaptable a diferents matifes. Com que no van agradar molt al públic, dites imitacions, es veu que l'Empresa s'en va adonar, perquè el diumenge ja no va repetir-se aital nota de poc gust.

—Dijous es projectà una admirable cinta perteneixent a la sèrie de comedietes d'un agradable caient irònic que els americans produeixen ben sovint. Té per títol «La heredera fingida» i l'interpreta molt bé l'espiritual Olive Thomas.

Esportives

Partit Mollet-Granollers

Era gran l'espectació per a presenciar aquest partit. Proves en donà, la gran gentada que hi havia, en bona part aficionats del Club local.

A les 3:25 donà començ el partit, es-

MUNDIAL CINE ::

Programa per a avui

DUES ATRACCIONS DE GRAN ÈXIT

Debut del famós equilibrista

TOM IBO

Reaparició de la simpàtica cançonetista

AMALIA PALAU

Estrena de les pel·lícules

LA DAGA MISTERIOSA

Episodis X i XI : Per Eddie Polo

Drama de amor

Dramàtica, de 2,200 metres

MARIDOS MODELOS

Divertida cinta còmica

tàn el públic amb la natural nerviositat, cada hù a favor del seu equip preferit. Els partidaris del local començaren a posar sos nervis en el seu lloc quan als 3 minuts en Toledo obtingué el primer gol, en mig d'un entusiasme gran. El segon gol l'obtingué també en Toledo, als 15 minuts, essent llargament aplaudit.

El joc es feu interessant. L'atac seguí a la porta del Mollet. Una centrada de l'Arenas ens feu parar el sospir, però no fou aprofitada. Un xut d'en Toledo passà uns dos centímetres alt. En Martí treballava de ferm i, junt amb en Guix en matemàtiques combinacions arribaren sovintment a la porta dels de Mollet que no sabien com defensar-se de l'embestida dels nostres, que casi els acorralaven en el seu marc. En un centre de l'Arenas, s'armà un bat-i-bull que acabà en *corner*, sens resultat.

El Mollet feu esforços, principalment en Cases; però en Mas, que estava colosal, junt amb en Coromines i Gendra I, desferen quantas combinacions iniciaren els molletans. Un fort atac del Granollers acabà en *corner*, també sens resultat. Tornaren a la carga, els nostres, i en Barceló feu el tercer gol, acabant la primera part. En mig del camp, tot eren

comentarís. Els molletans encare tenien esperances de guanyar.

Començà la segona part, atacant fort el Mollet, ocasionant dos disgustos seguits a l'Ambrós però, refets de l'espant, els nostres tornaren a fer-se amos del camp. En una hermosa combinació d'en Martí i en Guix, aquest assolí un esplèndid gol, que fou llargament ovacionat. Es tirà el primer *corner* contra el Granollers sens resultat. Un atac a la porta del Mollet, portat per en Gendra II, i l'Arenas no acabà en gol per miracle, després de tres remats seguits.

Seguí dominant el Granollers. Un xut d'en Guix, assolí el quint gol. Gran entusiasme.

Una forta arrencada d'en Gendra fins a la porta del Mollet, llençant un formidable xut, que tocà el pal, el rematà en Guix alt. En Martí va haver-se de retirar per ressentir-se encare de resultes del partit contra el Sabadell.

Un penal contra el Mollet, el tirà en Toledo i el parà el porter; però en Guix, que estava molt ben situat, l'introduí dintre, assolint el sisé gol.

Un penal contra el Granollers no entrà, tocant el pal. Poc després s'acabà el partit, en el qual es distingiren notablement en Guix, Màs, Gendra I i Martí en la primera part i compliren braument els demés, que tots varen posar el seu empeny per sortir victoriosos, assolint-ho el següent equip:

Ambrós, Coromines, Màs, Gendra I, Molins, Barnet, Guix II, Martí II, Toledo, Gendra II i Arenas.

Aquesta tarda jugaràn partit de Campionat, en nostre Camp d'Esports, els equips Santa Perpètua i Granollers S. C.

Aquest es presentarà amb el següent equip.

Ambrós, Coromines, Miralles, Gendra I, Molins, Barnet, Guix, Gendra II, Toledo, Màs i Arenas.

ZEPPELIN

Imp. Garrell : Clavé. 25 : Teléf. 117 : Granollers

GRANOLLERS

AGRÍCOLA I COMERCIAL S. A.

Cereals : Aulfals : Palla : Garrofes

Sulfats i Sofres : Adobs químics

Pulpes de remolatxa

CASA CENTRAL: GRANOLLERS

Despatx i Magatzems

Carrers de Josep Umbert i del Lliri : Telèfon 70

Sucursal a MOLLERUSA

Telèfon 136

Anissats

Montaña

Fàbrica: Sant Jaume : Despatx: Sta. Elisabet, 7 i 9

Especialitats

Anís Perla del Vallès
Cognac Montaña : :

Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &

Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

GUANTS
MITGES
i Mitjons
a preus reduïts

Casa Calafell

60 - PRIM - 60

GANGA!

MITGES DE SEDA
amb taló i sola doble
sense tares, el parell:

Ptes. 275

Ramón Porta

Guarnicioneria i Tapisseria

Carretera de Caldes, 8
i Carrer d'en Prim, 82

Corretges per a maquinària
i sos accessoris

F. Montaña i Guasch

Metge cirurgia

Especialista en Enfermetats de la Pell i Veneri

GRANOLLERS: Carrer Barcelona, 1, 2.^{on}

Dijous i diumenges, de 9 a 12

BARCELONA: Carrer Sant Pau, 28, pral.

Tarda, de les 3 a les 5

Terra per a censar o vendre

prop de la carretera de l'Estat i de la de Caldes, de l'estació del Nord i del transformador de la E. E. de C. apropiat per fabricació i indústria
Cos: 5 metres ample, per 75 ó més de llarg : 20 ptes. de cens cada any
J. Vallbona : Carrer Barcelona, 44

BILLAR

Marcador, taquera, 8 tacos,
3 boles i boletes

850 pessetes

Carretera, 33 : CARDEDEU

Olis i

Sabons

Barangé

Barcelona

Girona

Granollers

Telèfon 37

Gaseoses

Sifons i

Aixerops

Clotet

Bar La Bohèmia

a càrrec d'en

ESTEVE JULIA

DOCTOR ROBERT, 17

Licors de totes les marques
Begudes i Refrescants
XAMPANYS

SERVEI DE RESTAURANT

Existències de Gaseoses i Sifons
d'elaboració especial i de puresa
garantitzada

Bar LA BOHÈMIA

Lloc de reunió de l'element deportiu
i de la joventut distingida

OLIS

:: Classes
superiors

A. Pintó

Clavé, 20 : Telèfon 73

Dipòsit del

Sabó

marca LAGARTO

Bar : Cafè Restaurant

Carles Puigrodón

Prat de la Ribà, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants
Esmerat servei

Restaurant

Obert fins la matinada

Eduard PUJOL

Clavé, 35 ANTIGA CASA GRAS Telèfon 47

Novetats : Camiseria : Merceria
Roba blanca : Gèneres de punt
Articles per a regals
Paraigües

Casa Rodoreda

Clavé, 38 Granollers

JOIERIA I RELLOTGERIA

NOVETATS EN OBJECTES DE REGAL

RELOTGES I POLSERES : LES MILLORS MARQUES

Perfumeria GASSET

Ofereix als seus clients la millor

AIGUA DE COLÒNIA

Aroma exquisida

Gran Sastreria SITJES

Articles de novetat · Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada d'estiu

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

Grans : Cereals : Forratges

F. SALA TORRAS

Magatzems: Prím, 45 i Clavé, 15
TELÈFON 156

GARRELL READER

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 15 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Petxina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

FABRICA D'ANISSATS I LICORS

ANIS ARLEQUI

F.º Ventura S. en C.

Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100
Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 11

FARMÀCIA

Drogueria

Perfumeria

Josep Marimón

Doctor Robert, 12 i 12 bis

Telèfon 172

GRANS

FARINES

Garrofes

Llevors per a Forratges

Fill de J. Civil

Despatx i Magatzem:
Plaça d'en Perpinyà, 8

MOBLES

Articles per a Regal i de Viatge

Grans existències : Preus molt reduïts

Vidua F. POUS

Magatzems: Carrer de Clavé, 35 i 9 :: GRANOLLERS